

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL

S/11468/Add.4
17 October 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СОБЫТИЯХ НА КИПРЕ
В ПЕРИОД С 3 ПО 15 ОКТЯБРЯ 1974 ГОДА**

Соблюдение прекращения огня

1. Военное положение остается относительно спокойным; однако количество нарушений прекращения огня с обеих сторон увеличивается. В частности, часто происходит перестрелка в районе города Никосия, где с начала октября было зарегистрировано более 350 нарушений.
2. Имела место также напряженность и перестрелки в районах Луруджина, Пирой и Потамия, где обе стороны укрепили свои позиции и заложили новые минные поля. ВСООНК усилили свое наблюдение в этих районах.
3. В целях осуществления лучшего контроля в районе Пафос и восточной зоне Никосии были созданы новые наблюдательные посты ВСООНК. В настоящее время ВСООНК имеют 140 наблюдательных постов (из которых 108 постоянно укомплектованы), 11 станций КНСИВПОЛ и 28 базовых лагерей.
4. В районах, находящихся под контролем Национальной гвардии, ВСООНК обладают практически неограниченной свободой передвижения, и поэтому они могут внести там значительный вклад в дело обеспечения безопасности и удовлетворения нужд турок-киприотов в плане гуманности. В районах под турецким контролем свобода передвижения ВСООНК остается ограниченной.

Гуманная деятельность

5. 8 и 9 октября Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в качестве координатора Организации Объединенных Наций по оказанию гуманной помощи на Кипре перебросило по воздуху на остров еще 39 478 одеял и 19 350 одеял были дополнительно перебросены по воздуху 15 октября, в результате чего общее число поставленных УВКБ одеял достигло 112 828 штук.

6. 13 октября УВКБ поставило морем 800 палаток и 2 547 походных кроватей, а 15 октября чартерным авиарейсом было поставлено еще 13 416 кроватей, в результате чего общее число, поставленное УВКБ, достигло 22 918 штук. УВКБ также выделило 250 000 долл. США на местное производство приблизительно 25 000 кроватей.

7. УВКБ предоставило 400 000 долл. США на закупку продовольствия на местах в целях удовлетворения нужд киприотов из обеих общин на всех частях острова.

8. Представители УВКБ в сопровождении сотрудников Красного Креста посетили группы греческих киприотов на севере, включая район Карпас. После их визита грузовики ВСООНК поставили 6 000 одеял по линии УВКБ и 10-дневный запас продовольствия от греческих киприотских властей на юге с целью удовлетворить нужды греческих киприотов в Вони, Гипосе, Витсаде и Давлосе. Осуществляется подготовка к дальнейшей подготовке продовольствия, обеспечения минимального прожиточного уровня и медицинской помощи.

9. Продолжаются еженедельные заседания по координации, проводимые УВКБ в месте проведения конференций Организации Объединенных Наций в "Ледра Палас" с участием дипломатических миссий в Никосии, включая миссии Греции и Турции, а также Кипрского Красного Креста, Турецкого Красного Полумесяца, ВСООНК, Программы развития ООН, Международного Комитета Красного Креста (МККК) и добровольных агентств.

10. Общее положение греческих киприотских беженцев на юге продолжает медленно улучшаться. Подсчитано, что в настоящее время приблизительно 156 000 человек находится на попечении местных властей; еще 30 000 человек согнаны с нажитых мест, однако они находятся на самообеспечении. Приблизительно 10 500 человек проживают в неудовлетворительных условиях, 17 000 человек — под открытым небом, а 6 100 — в палатках. Около 17 000 человек живут в школах, им необходимо будет предоставить жилье после возобновления занятий в школах. Почти 100 000 человек проживают в условиях перенаселенности. Запланировано создание шестнадцати палаточных лагерей, из которых 6 уже созданы и заселены. Условия жизни многих беженцев в значительной степени ухудшатся с приближением зимы.

11. Вызывает беспокойство условия жизни приблизительно 2 000 греческих киприотов, проживающих в центральных областях, находящихся под турецким контролем. Их условия были до некоторой степени улучшены после поставок грузовиками ВСООНК запасов продовольствия, обеспеченных Красным Крестом, а также поставок одеял по линии УВКБ. Медицинские группы МККК обеспечивают медицинское обслуживание в этих районах, однако большинство греческих киприотов — это люди преклонного возраста, и поэтому они нуждаются в постоянном периодическом обслуживании. Ухудшились условия приблизительно 8 000 греческих киприотов, продолжающих жить в районе Карпас. Мало известно об условиях, в которых продолжают жить приблизительно 2 500 греческих киприотов в деревнях в

/...

районе Кирения; однако согласно сообщениям их положение является тяжелым. Неудовлетворительны условия жизни приблизительно 400 греческих киприотов, проживающих в районе Морфу, и некоторое их число было эвакуировано по медицинским соображениям.

12. Турки-киприоты начали переселяться в ряд покинутых греко-киприотских деревень в районе Фамагусты.

13. Материальные условия жизни турко-киприотов на юге остаются относительно удовлетворительными. Продолжаются поставки в эти районы по линии Красного Полумесяца.

14. Поставки продовольствия по линии ВСООНК за данный период составил 71 партию. Из них 29 партий были отправлены в турецко-киприотские деревни на юге, а 42 партии - в греческие киприотские деревни на севере. 15 октября ВСООНК получили разрешение поставить продовольствие в 17 деревень к северу от Фамагусты, включая Карпас. В соответствии с договоренностью, достигнутой между исполняющим обязанности президента Клиридесом и вице-президентом Денкташем, ВСООНК также начали операцию по переброске 500 тонн картофеля со склада в Фамагусте в районы, расположенные на юге. Эта операция будет продолжаться приблизительно 10 дней.

15. ВСООНК собрали данные о 100 учителях, 900 студентах университетов, 1 300 учащихся средних школ, и всех тех турках-киприотах, которые желают переселиться с юга в северные районы или за границу, с тем чтобы учиться или заниматься преподавательской деятельностью. Ожидается, что сбор подобной информации о греческих киприотских студентах в районах, находящихся под турецким контролем, будет закончен через несколько дней. После завершения этого сбора информации студентам университетов в первую очередь будет оказана помощь для выезда за границу.

16. ЮНСИВПОЛ, кроме своих обычных функций, оказала помощь в поставках продовольствия и транспортировке лиц, нуждающихся в медицинской помощи, между севером и югом.

Встречи между г-ном Клиридесом и г-ном Денкташем

17. Г-н Клиридес и г-н Денкташ 7 октября по просьбе г-на Клиридеса имели встречу в присутствии Специального представителя Генерального секретаря господина Луиса Векмана-Муньоса. Во время этой встречи они составили повестку дня для обсуждения проблем гуманности на следующей встрече, а также обменялись, за закрытыми дверями, точками зрения по ряду политических вопросов. В то же самое время были рассмотрены и разрешены некоторые практические трудности, касающиеся обмена военнопленными и задержанными лицами, студентами, учителями, лицами, лишенными средств, и иностранными гражданами.

/...

18. 14 октября господин Клиридес и господин Денкташ провели очередную встречу. Они продолжали обсуждение вопросов гуманности в присутствии Специального представителя Генерального секретаря и других официальных лиц Организации Объединенных Наций, включая представителя УВКБ. Присутствовал также представитель МККК. После встречи было сделано следующее заявление:

"ВСООНК и Международным Комитетом Красного Креста составлены списки студентов университетов из числа турецких киприотов на юге. Списки студентов университетов из числа греческих киприотов на севере вскоре также будут составлены. После составления списков студентам будет обеспечена возможность выезда за границу.

Достигнута договоренность, что в скором времени будут приняты шаги с целью обеспечить необходимое количество греческих киприотских учителей для севера и турецких киприотских учителей на юге там, где в них ощущается недостаток.

Следующая стадия возвращения домой гражданских иностранных подданных, включая греческих и турецких подданных, будет осуществлена во вторник 15 октября, и эта процедура продолжится в соответствии с дальнейшими списками.

В скором времени будут закончены мероприятия по возвращению домой задержанных греческих киприотов и турецких киприотов.

Что касается пропавших без вести, то в соответствии с договоренностью, достигнутой с представителями турецкой армии, сегодня Международный Комитет Красного Креста возобновил поисковые операции по розыску лиц, скрывающихся в различных районах севера. Некоторое время тому назад уже были успешно осуществлены две такие операции. Список найденных таким образом лиц будет опубликован Международным Комитетом Красного Креста. Продолжаются усилия в направлении розыска других пропавших без вести лиц".

19. В конце встречи г-н Клиридес и г-н Денкташ обменялись за закрытыми дверями точками зрения в отношении проблемы беженцев и некоторых политических вопросов. Было решено провести следующую очередную встречу 18 октября.

20. 14 октября было объявлено, что дальнейшая передача военнопленных и задержанных лиц состоится 18 октября и будет продолжаться через регулярные промежутки времени до окончательного освобождения всех военнопленных и задержанных лиц.

21. 15 октября 54 гражданских иностранных подданных, включая 19 греков и 29 турок, оказавшихся на севере и юге соответственно, были возвращены в Никосию под эгидой ВСООНК.
